



**EFEKTIVITAS PENGGUNAAN *MOBILE DICTIONARY* SEBAGAI MEDIA
PEMBELAJARAN BERBASIS *MOBILE LEARNING* TERHADAP PEMBELAJARAN
MATA KULIAH MEMBACA BAGI MAHASISWA S1 PENDIDIKAN BAHASA
MANDARIN UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA**

ZIYO CHAPRIN

1318150901

SKRIPSI

Skripsi ini diajukan untuk melengkapi salah satu syarat kelulusan

Sarjana Pendidikan di dalam Pendidikan Bahasa Mandarin

**Program Bahasa Mandarin
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Kristen Indonesia**

Jakarta

2015

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING

Sebagai pembimbing penelitian dari mahasiswa berikut:

Nama : Ziyو Chaprin
NIM : 1318150901
Judul Skripsi : Efektivitas Penggunaan *Mobile Dictionary* Sebagai Media Pembelajaran Berbasis *Mobile Learning* Terhadap Pembelajaran Mata Kuliah Membaca Bagi Mahasiswa S1 Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia
Tanggal Uji : 26 Agustus 2015

Kami menyatakan bahwa kami telah membaca Skripsi (Efektivitas Penggunaan Mobile Dictionary Sebagai Media Pembelajaran Berbasis Mobile Learning Terhadap Pembelajaran Mata Kuliah Membaca Bagi Mahasiswa S1 Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia) mahasiswa ini, telah menyetujui perubahan yang diperlukan oleh pemeriksa akhir, dan merekomendasikan skripsi ini untuk Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Kristen Indonesia untuk diterima.

Pembimbing 1,
Nama: Elyana, S.S., M.Pd

Tanda Tangan  Tanggal 1 September 2015

Pembimbing 2,

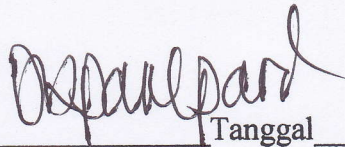
Nama: Alrizni Nadia F., MTSCOL

Tanda Tangan  Tanggal 1 September 2015

Atas Persetujuan

Kaprodi Jurusan Bahasa Mandarin

Nama: Parlindungan Pardede S.S., M.Hum

Tanda Tangan  Tanggal _____

HALAMAN PERNYATAAN

Sebagai sivitas akademik Universitas Kristen Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ziyو Chaprin

NIM : 1318150901

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Judul Skripsi : Efektivitas Penggunaan *Mobile Dictionary* Sebagai Media Pembelajaran Berbasis *Mobile Learning* Terhadap Pembelajaran Mata Kuliah Membaca Bagi Mahasiswa S1 Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi ini adalah murni hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat dan tidak ada bagian dari skripsi ini telah di hak ciptakan sebelumnya terkecuali bagian dari referensi.

Jika ada pelanggaran terhadap hal di atas, saya akan bertanggung jawab penuh kepada Universitas Kristen Indonesia, saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas berupa gelar saya dicabut.

Demikian pernyataan ini saya buat dalam keadaan sehat walafiat.

Jakarta, 26 Agustus 2015

Ziyو Chaprin

LEMBAR PENGESAHAN
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Kristen Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ziyu Chaprin
NIM : 1318150901
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas : Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Jenis Karya : Skripsi

Menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Kristen Indonesia Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-Exclusive Royalty Free Right) demi pengembangan ilmu pengetahuan atas karya ilmiah saya yang berjudul:

EFEKTIVITAS PENGGUNAAN *MOBILE DICTIONARY* SEBAGAI MEDIA
PEMBELAJARAN BERBASIS *MOBILE LEARNING* TERHADAP
PEMBELAJARAN MATA KULIAH MEMBACA BAGI MAHASISWA S1
PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA

Beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Universitas Kristen Indonesia berhak menyimpan, mengalih media/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik hak cipta.

Demikian pernyataan yang saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 26 Agustus 2015

Ziyu Chaprin

LEMBAR PENGESAHAN

Kami dengan ini menyatakan bahwa:

Nama : Ziyو Chaprin

NIM : 1318150901


Judul Skripsi : Efektivitas Penggunaan *Mobile Dictionary* Sebagai Media Pembelajaran Berbasis *Mobile Learning* Terhadap Pembelajaran Mata Kuliah Membaca Bagi Mahasiswa S1 Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia

Tanggal Uji : 26 Agustus 2015

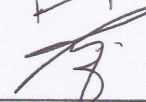
Telah lulus sidang skripsi dan menegaskan bahwa skripsi ini telah benar-benar diperiksa, diperbaiki, dan disetujui oleh Dewan Penguji dari Program Studi Bahasa Mandarin dan pembimbing.

Dewan Penguji

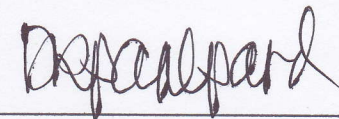
1. Elyana, S.S., M.Pd



2. Alrizni Nadia F., MTSCOL



3. Parlindungan Pardede, S.S., M.Hum



Disetujui oleh

Dekan FKIP-UKI




Parlindungan Pardede, S.S., M.Hum

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur saya panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa karena berkat rahmat dan anugerahNya, saya dapat menyelesaikan skripsi ini. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia. Saya ingin berterima kasih kepada berbagai pihak yang telah membantu saya dan memberikan saya semangat untuk menulis skripsi ini dari awal sampai akhir. Oleh karena itu saya mengucapkan terima kasih kepada :

1. Bapak Parlindungan Pardede, S.S. , M.Hum selaku Dekan FKIP UKI.
2. Ibu Elyana, S.S , M.Pd dan Ibu Alrizni Nadia F,MTSCOL yang telah menyediakan waktu, pikiran, dan tenaga untuk membimbing saya dalam penyusunan skripsi ini. Terima kasih juga kepada laoshi men lainnya : Dewi laoshi, Tri laoshi, Eka laoshi. Chen laoshi, Yuli laoshi, Pak Sugi, beserta para dosen lainnya yang telah memberikan banyak ilmu serta bimbingan kepada saya.
3. Papa dan mama yang telah senantiasa memberikan dukungan dan semangat bagi saya pada saat menyusun skripsi ini.
4. Adik-adik saya, Owen, Glen, dan Gaby yang selalu setia menemani dan memberikan motivasi.

5. Bapak, mamatua, uda, tante, tulang, nantulang, amangboru, namboru, bou, inanguda, dan lae, yang telah memberikan semangat serta pedoman bagi saya.
6. Kak Fenty, Kak Melva, kak Lia, kak Yuli, bang Jojo, bang Hisar, bang Fajar, bang Febri, bang Ahong, bang Opel, adek-adek dan kakak-kakak yang selalu memberikan dukungan semangat dalam pengerjaan tugas akhir ini.
7. Teman-teman Sastra Cina Universitas Indonesia terima kasih atas doa teman-teman semua. 我很想你们!
8. Teman-teman prodi pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia 2010,2011,2012,2013, dan 2014 terima kasih atas kebersamaannya yang begitu indah serta dukungan semangat yang terus diberikan. 我爱你们!
9. Ibu Dilah Kencono yang menguatkan dan mendoakan saya.
10. Semua pihak yang telah membantu dalam penyelesaian skripsi ini yang tidak dapat disebutkan satu per satu.

Akhir kata, penulis mengucapkan terima kasih kepada semua yang telah membantu dan penulis berharap semoga skripsi ini bermanfaat bagi perkembangan ilmu pengetahuan.

Jakarta, 26 Agustus 2015

Ziyo Chaprin

**Efektivitas Penggunaan *Mobile Dictionary* Sebagai Media Pembelajaran Berbasis
Mobile Learning Terhadap Pembelajaran Mata Kuliah Membaca Bagi Mahasiswa S1
Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia**

(2015)

Oleh: Ziyochaprin
(1318150901)

Pembimbing: Elyana, S.S., M.Pd
Alrizni Nadia F., MTSCOL

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin
Universitas Kristen Indonesia

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul Efektivitas Penggunaan *Mobile Dictionary* Sebagai Media Pembelajaran Berbasis *Mobile Learning* Terhadap Pembelajaran Mata Kuliah Membaca Bagi Mahasiswa S1 Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia. Tujuan dari dilakukannya penelitian ini adalah untuk mengetahui tingkat efektivitas penggunaan *mobile dictionary* sebagai media pembelajaran dalam mata kuliah membaca. Penelitian ini menggunakan metode penelitian berbentuk survey dengan pendekatan kualitatif dan kuantitatif, serta memiliki sifat deskriptif. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah wawancara dan survey. Pembahasannya dianalisis dengan cara interpretasi hasil wawancara yang dilakukan dengan pengajar mata kuliah membaca dan seorang mahasiswa. Selain itu juga dilakukan analisis terhadap kuesioner yang disebarkan kepada mahasiswa Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Kristen Indonesia.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa *mobile dictionary* dapat berfungsi sebagai media *mobile learning* dikarenakan adanya fitur-fitur yang cukup membantu mahasiswa dalam mengikuti pembelajaran membaca. Berdasarkan hasil kuesioner, tingkat efektivitas penggunaan *mobile dictionary* sebagai media pembelajaran dalam mata kuliah membaca tergolong baik.

**Kata Kunci : Efektivitas, *Mobile dictionary* , Media pembelajaran, *Mobile learning*,
Mata kuliah membaca**

DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING	i
HALAMAN PERNYATAAN	ii
PERNYATAAN PUBLIKASI SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS ...	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
KATA PENGANTAR	v
ABSTRAK	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR GAMBAR	xi
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Identifikasi Masalah	3
C. Batasan Masalah	5
D. Rumusan Masalah	5
E. Tujuan Penelitian	6
F. Manfaat Penelitian	6
BAB II LANDASAN TEORI	
A. Efektivitas	7
B. <i>Mobile Learning</i>	10
C. Teknologi <i>Mobile</i> Sebagai Media Pembelajaran Bahasa	15
D. <i>Mobile Dictionary</i> Sebagai Media Pembelajaran Bahasa	18
E. Pembelajaran Membaca Dalam Bahasa Mandarin	20
F. Aplikasi <i>Mobile Dictionary</i> Pembelajaran Bahasa Mandarin	25

BAB III	METODOLOGI PENELITIAN	
	A. Metode Penelitian	30
	B. Lokasi, Populasi, dan Sampel Penelitian	31
	C. Instrumen Penelitian	32
	D. Variabel Penelitian	32
	E. Teknik Sampling	33
	F. Jenis dan Sumber Data	34
	G. Teknik Pengumpulan Data	34
	H. Teknik Pengolahan Data	40
BAB IV	HASIL PENELITIAN	
	A. Deskripsi Data	44
	B. Analisa Hasil Wawancara	44
	C. Analisa Profil Responden	47
	D. Analisa Hasil Kuesioner	50
BAB V	KESIMPULAN DAN SARAN	
	A. Kesimpulan	53
	B. Saran	54
DAFTAR PUSTAKA		
LAMPIRAN		
Lampiran 1 : Hasil Wawancara		
Lampiran 2 : Data Kuesioner		

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1	:	Tabel Skor Jawaban Kuesioner	38
Tabel 3.2	:	Tabel Soal Kuesioner	39
Tabel 3.3	:	Tabel Kategori Efektivitas	43
Tabel 4.1	:	Tabel Hasil Penilaian Kuesioner	50
Tabel 5.2	:	Tabel Kategori Efektivitas	52

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 : Gambar Pencarian Definisi Kosakata Menggunakan Hanping	26
Gambar 2.2 : Gambar Penggunaan Fitur <i>Handwrite Input</i> Menggunakan Hanping	26
Gambar 2.3 : Gambar Penerjemahan Kalimat Menggunakan Google Translate	27
Gambar 2.4 : Gambar Pengetikan <i>pinyin</i> Menggunakan Pleco	29
Gambar 2.5 : Gambar Penggunaan Fitur <i>Handwrite Input</i> Menggunakan Pleco	29